

# **.22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS - CLYMER .22 RIMFIRE REVOLVER FIN. STYLE FITS .22 LONG RIFLE CHAMBER**

**Finest Workmanship & Quality; Made In USA From M-7 High Speed Steel**

Made by Clymer, a truly dedicated group of gun people, from best quality, M-7 High-Speed Steel. These are precision tools for the professional gunsmith and will give a lifetime of service when properly cared for. Fully guaranteed. Roughers are .010" smaller in diameter than the final size, do not cut the throat area and should be used to save wear on the Finish Reamer when many chambers are to be cut. If only a few chambers will be cut, a Finish Reamer is all you need.



## **Attributes**

- Name: CLYMER .22 RIMFIRE REVOLVER FIN. STYLE FITS .22 LONG RIFLE CHAMBER
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184051220
- Mfr. No.:
- Cartridge: 22 Long Rifle
- Style: Standard
- Delivery weight: 0.023kg

## **Item details**

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für .22 RIMFIRE REIBAHNEN FÜR GEWEHRE/AUTOPISTOLEN/REVOLVER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para REAMERS DE RIFLES/PISTOLAS AUTOMÁTICAS/REVÓLVES .22 RIMFIRE](#)
- [Français: Guide de sécurité pour les ALÉSOIRS DE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER .22 RIMFIRE](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per Alesatori .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla REAMERÓW KARABINOWYCH/.22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER](#)
- [Suomi: Turvaohjeet .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS tuotteelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS](#)

# **Sicherheitsanleitung für .22 RIMFIRE REIBAHNEN FÜR GEWEHRE/AUTOPISTOLEN/REVOLVER**

## **Einführung**

Vielen Dank, dass du dich für die .22 Rimfire Reibahlen für Gewehre, AutoPistolen und Revolver von Clymer entschieden hast. Diese Präzisionswerkzeuge sind für professionelle Büchsenmacher und Enthusiasten gleichermaßen konzipiert. Es ist wichtig, die Sicherheitsrichtlinien zu befolgen, um eine sichere Anwendung und die Integrität der Werkzeuge zu gewährleisten. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsinformationen, Anwendungshinweise und Entsorgungsrichtlinien.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Handhabe Werkzeuge immer mit Sorgfalt und Respekt.
- Lese alle Anweisungen und Warnungen, bevor du die Reibahle verwendest.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber, gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Halte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Verwende Werkzeuge nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen.
- Überprüfe regelmäßig die Werkzeuge auf Abnutzung und Beschädigung. Verwende keine beschädigten Werkzeuge.
- Melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

## **Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung**

- Stelle sicher, dass die Reibahle mit dem spezifischen Feuerwaffe und der Kammer, an der du arbeitest, kompatibel ist.
- Verwende die Reibahle immer in einer stabilen Position, um ein Verrutschen zu verhindern.
- Zwinge die Reibahle nicht; lasse sie in ihrem eigenen Tempo schneiden.
- Verwende ein Schneidöl, um Reibung und Wärme während des Betriebs zu reduzieren.
- Vermeide es, Hände oder Körperteile in der Nähe des Schneidbereichs zu platzieren, während du arbeitest.
- Sei vorsichtig mit scharfen Kanten und Spitzen der Reibahle.
- Wenn du unerfahren bist, suche Rat bei einem qualifizierten Büchsenmacher, bevor du die Reibahle verwendest.

## **Anweisungen zur Installation und Verwendung**

## 1. Vorbereitung

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, bevor du beginnst.
- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen und sicher zu bearbeiten ist.
- Wähle die geeignete Reibahle basierend auf den KammerSpezifikationen.

## 2. Installation

- Sichere die Reibahle in einer geeigneten Bohrmaschine oder Handwerkzeug mit der richtigen Schaftgröße.
- Überprüfe, ob die Reibahle richtig mit der Kammer ausgerichtet ist, bevor du mit dem Betrieb beginnst.

## 3. Verwendung

- Beginne mit dem Schneiden bei langsamer Geschwindigkeit, um Genauigkeit zu gewährleisten.
- Überwache den Schneidprozess genau und übe gleichmäßigen Druck aus.
- Wenn du eine RougherReibahle verwendest, folge mit einer FinishReibahle für optimale Ergebnisse.
- Nach Abschluss des Reibvorgangs entferne das Werkzeug vorsichtig und reinige den Bereich.

## 4. Nach der Verwendung

- Reinige die Reibahle gründlich, um alle Rückstände und Schneidöle zu entfernen.
- Bewahre die Reibahle an einem sicheren und trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Werkzeuge gemäß den lokalen Vorschriften.
- Ziehe Recyclingoptionen für Metallteile in Betracht, wo möglich.
- Entsorge Werkzeuge nicht im regulären Müll, wenn sie eine Sicherheitsgefahr darstellen können.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder Bedenken bezüglich der Verwendung dieses Produkts, siehe die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung oder der Bedienungsanleitung bereitgestellt werden.

Durch die Befolgung dieser Richtlinien kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinen .22 Rimfire Reibahlen für Gewehre, AutoPistolen und Revolver gewährleisten. Vielen Dank für dein Engagement für Sicherheit und verantwortungsvolle Nutzung.

# Safety Instruction Guide for .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS

## Introduction

Thank you for choosing the .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers from Clymer. These precision tools are designed for professional gunsmiths and enthusiasts alike. It is essential to follow safety guidelines to ensure safe usage and to maintain the integrity of the tools. This guide provides important safety information, usage instructions, and disposal guidelines.

## General Safety Guidelines

- Always handle tools with care and respect.
- Read all instructions and warnings before using the reamer.
- Ensure that the workspace is clean, welllit, and free from distractions.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves.
- Keep tools out of reach of children and unauthorized users.
- Do not use tools for purposes other than their intended use.
- Regularly inspect tools for wear and damage. Do not use damaged tools.
- Report any unsafe conditions or incidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure the reamer is compatible with the specific firearm and chamber being worked on.
- Always use the reamer in a stable position to prevent slipping.
- Do not force the reamer; let it cut at its own pace.
- Use a cutting fluid to reduce friction and heat during operation.
- Avoid placing hands or body parts near the cutting area while in use.
- Be cautious of sharp edges and points on the reamer.
- If you are inexperienced, seek guidance from a qualified gunsmith before use.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure that the firearm is unloaded and safe to work on.
- Select the appropriate reamer based on the chamber specifications.

### 2. Installation

- Secure the reamer in a suitable drill press or hand tool with the correct shank size.
- Verify that the reamer is properly aligned with the chamber before starting the operation.

### 3. Usage

- Begin cutting at a slow speed to ensure accuracy.
- Monitor the cutting process closely and apply consistent pressure.
- If using a rougher reamer, follow up with a finish reamer for optimal results.
- After completing the reaming process, carefully remove the tool and clean the area.

### 4. PostUsage Care

- Clean the reamer thoroughly to remove any debris and cutting fluid.
- Store the reamer in a safe and dry location, away from moisture and direct sunlight.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or wornout tools in accordance with local regulations.
- Consider recycling options for metal components, where possible.
- Do not dispose of tools in regular trash if they can pose a safety hazard.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or concerns regarding the use of this product, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging or instruction manual.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers. Thank you for your commitment to safety and responsible usage.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para REAMERS DE RIFLES/PISTOLAS AUTOMÁTICAS/REVÓLVERES .22 RIMFIRE

## Introducción

Gracias por elegir los Reamers de Rifle/Pistola Automática/Revolver .22 Rimfire de Clymer. Estas herramientas de precisión están diseñadas para armeros profesionales y entusiastas por igual. Es esencial seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y mantener la integridad de las herramientas. Esta guía proporciona información importante sobre seguridad, instrucciones de uso y pautas de eliminación.

## Pautas Generales de Seguridad

- Siempre maneja las herramientas con cuidado y respeto.
- Lee todas las instrucciones y advertencias antes de usar el reamer.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de distracciones.
- Usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes.
- Mantén las herramientas fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- No uses las herramientas para propósitos diferentes a su uso previsto.
- Inspecciona regularmente las herramientas en busca de desgaste y daños. No uses herramientas dañadas.
- Informa sobre cualquier condición insegura o incidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- Asegúrate de que el reamer sea compatible con el arma de fuego y la cámara específica en la que estás trabajando.
- Siempre usa el reamer en una posición estable para evitar deslizamientos.
- No fuerces el reamer; deja que corte a su propio ritmo.
- Usa un líquido de corte para reducir la fricción y el calor durante la operación.
- Evita colocar manos o partes del cuerpo cerca del área de corte mientras esté en uso.
- Ten cuidado con los bordes y puntas afiladas del reamer.
- Si no tienes experiencia, busca la orientación de un armero calificado antes de usarlo.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Preparación

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar.
- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y sea segura para trabajar.
- Selecciona el reamer apropiado según las especificaciones de la cámara.

### 2. Instalación

- Asegura el reamer en un taladro de columna o herramienta manual adecuada con el tamaño de vástago correcto.
- Verifica que el reamer esté alineado correctamente con la cámara antes de comenzar la operación.

### 3. Uso

- Comienza a cortar a una velocidad lenta para asegurar precisión.
- Monitorea de cerca el proceso de corte y aplica presión constante.
- Si usas un reamer rougher, sigue con un finish reamer para obtener resultados óptimos.
- Después de completar el proceso de reaming, retira cuidadosamente la herramienta y limpia el área.

### 4. Cuidado PostUso

- Limpia el reamer a fondo para eliminar cualquier residuo y líquido de corte.
- Almacena el reamer en un lugar seguro y seco, alejado de la humedad y la luz solar directa.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier herramienta dañada o desgastada de acuerdo con las regulaciones locales.
- Considera opciones de reciclaje para componentes metálicos, cuando sea posible.
- No deseches herramientas en la basura regular si pueden representar un riesgo de seguridad.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta de seguridad o inquietudes sobre el uso de este producto, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada en el empaque o manual de instrucciones del producto.

Al seguir estas pautas, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tus Reamers de Rifle/Pistola Automática/Revólver .22 Rimfire. Gracias por tu compromiso con la seguridad y el uso responsable.

# Guide de sécurité pour les ALÉSOIRS DE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER .22 RIMFIRE

## Introduction

Merci d'avoir choisi les alésoirs .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver de Clymer. Ces outils de précision sont conçus pour les armuriers professionnels et les passionnés. Il est essentiel de suivre les directives de sécurité pour garantir une utilisation sûre et maintenir l'intégrité des outils. Ce guide fournit des informations importantes sur la sécurité, les instructions d'utilisation et les directives d'élimination.

## Directives de sécurité générales

- Manipule toujours les outils avec soin et respect.
- Lis toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser l'alésoir.
- Assure-toi que l'espace de travail est propre, bien éclairé et exempt de distractions.
- Porte des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés, y compris des lunettes de sécurité et des gants.
- Garde les outils hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Ne pas utiliser les outils à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont destinés.
- Inspecte régulièrement les outils pour détecter l'usure et les dommages. Ne pas utiliser d'outils endommagés.
- Signale toute condition ou incident dangereux aux autorités compétentes.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Assure-toi que l'alésoir est compatible avec l'arme à feu et la chambre spécifiques sur lesquelles tu travailles.
- Utilise toujours l'alésoir dans une position stable pour éviter de glisser.
- Ne force pas l'alésoir ; laisse-le couper à son propre rythme.
- Utilise un fluide de coupe pour réduire la friction et la chaleur pendant l'opération.
- Évite de placer tes mains ou d'autres parties du corps près de la zone de coupe pendant l'utilisation.
- Fais attention aux bords et aux points tranchants de l'alésoir.
- Si tu es inexpérimenté, demande conseil à un armurier qualifié avant utilisation.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Préparation

- Rassemble tous les outils et matériaux nécessaires avant de commencer.
- Assure-toi que l'arme à feu est déchargée et sûre à travailler.
- Sélectionne l'alésoir approprié en fonction des spécifications de la chambre.

### 2. Installation

- Fixe l'alésoir dans une perceuse à colonne ou un outil manuel avec la bonne taille de tige.
- Vérifie que l'alésoir est correctement aligné avec la chambre avant de commencer l'opération.

### 3. Utilisation

- Commence la coupe à une vitesse lente pour assurer la précision.
- Surveille de près le processus de coupe et applique une pression constante.
- Si tu utilises un alésoir brut, suis avec un alésoir de finition pour des résultats optimaux.
- Après avoir terminé le processus d'alésage, retire soigneusement l'outil et nettoie la zone.

### 4. Entretien après utilisation

- Nettoie soigneusement l'alésoir pour enlever tous les débris et le fluide de coupe.
- Range l'alésoir dans un endroit sûr et sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

## Instructions d'élimination

- Élimine tout outil endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Envisage des options de recyclage pour les composants métalliques, si possible.
- Ne pas jeter les outils dans les ordures ordinaires s'ils peuvent poser un risque pour la sécurité.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité ou l'utilisation de ce produit, consulte les informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage du produit ou le manuel d'instructions.

En suivant ces directives, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec tes alésoirs .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver. Merci pour ton engagement envers la sécurité et l'utilisation responsable.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per Alesatori .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER

## Introduzione

Grazie per aver scelto gli alesatori .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver di Clymer. Questi strumenti di precisione sono progettati per gunsmith professionisti e appassionati. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un uso sicuro e mantenere l'integrità degli strumenti. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza, istruzioni per l'uso e linee guida per lo smaltimento.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggiare sempre gli strumenti con cura e rispetto.
- Leggere tutte le istruzioni e avvertenze prima di utilizzare l'alesatore.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di distrazioni.
- Indossare adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI), inclusi occhiali di sicurezza e guanti.
- Tenere gli strumenti fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Non utilizzare gli strumenti per scopi diversi da quelli previsti.
- Ispezionare regolarmente gli strumenti per usura e danni. Non utilizzare strumenti danneggiati.
- Segnalare eventuali condizioni pericolose o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurarsi che l'alesatore sia compatibile con l'arma da fuoco e la camera specifica su cui si sta lavorando.
- Utilizzare sempre l'alesatore in una posizione stabile per prevenire scivolamenti.
- Non forzare l'alesatore; lasciarlo tagliare al proprio ritmo.
- Utilizzare un fluido da taglio per ridurre l'attrito e il calore durante l'operazione.
- Evitare di posizionare mani o parti del corpo vicino all'area di taglio durante l'uso.
- Prestare attenzione ai bordi e ai punti affilati dell'alesatore.
- Se si è inesperti, cercare la guida di un gunsmith qualificato prima dell'uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione

- Raccogliere tutti gli strumenti e materiali necessari prima di iniziare.
- Assicurarsi che l'arma da fuoco sia scarica e sicura da lavorare.
- Selezionare l'alesatore appropriato in base alle specifiche della camera.

### 2. Installazione

- Fissare l'alesatore in un trapano a colonna o in uno strumento manuale con la dimensione del mandrino corretta.
- Verificare che l'alesatore sia correttamente allineato con la camera prima di iniziare l'operazione.

### 3. Utilizzo

- Iniziare il taglio a una velocità lenta per garantire precisione.
- Monitorare attentamente il processo di taglio e applicare una pressione costante.
- Se si utilizza un alesatore rougher, seguire con un finish reamer per risultati ottimali.
- Dopo aver completato il processo di alesatura, rimuovere con cautela lo strumento e pulire l'area.

### 4. Cura PostUso

- Pulire accuratamente l'alesatore per rimuovere eventuali detriti e fluidi da taglio.
- Conservare l'alesatore in un luogo sicuro e asciutto, lontano da umidità e luce solare diretta.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali strumenti danneggiati o usurati in conformità con le normative locali.
- Considerare opzioni di riciclaggio per componenti metallici, dove possibile.
- Non smaltire gli strumenti nella spazzatura normale se possono costituire un pericolo per la sicurezza.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione sulla sicurezza riguardo all'uso di questo prodotto, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto o il manuale di istruzioni.

Seguendo queste linee guida, è possibile garantire un'esperienza sicura ed efficace con gli alesatori .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver. Grazie per il vostro impegno per la sicurezza e l'uso responsabile.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla REAMERÓW KARABINOWYCH/.22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór reamerów karabinowych/.22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver od firmy Clymer. Te precyzyjne narzędzia zostały zaprojektowane dla profesjonalnych rusznikarzy oraz entuzjastów. Ważne jest, aby przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie oraz zachować integralność narzędzi. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania i zasady utylizacji.

## Ogólne Zasady Bezpieczeństwa

- Zawsze obchodź się z narzędziami z ostrożnością i szacunkiem.
- Przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia przed użyciem reamera.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i wolne od rozproszeń.
- Noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice.
- Przechowuj narzędzia poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.
- Nie używaj narzędzi do celów innych niż ich zamierzona funkcja.
- Regularnie sprawdzaj narzędzia pod kątem zużycia i uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonych narzędzi.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że reamer jest kompatybilny z konkretną bronią i komorą, nad którą pracujesz.
- Zawsze używaj reamera w stabilnej pozycji, aby zapobiec przesunięciu.
- Nie wymuszaj pracy reamera; pozwól mu ciąć w swoim tempie.
- Używaj płynu tnącego, aby zredukować tarcie i ciepło podczas pracy.
- Unikaj umieszczania rąk lub innych części ciała w pobliżu strefy cięcia podczas użycia.
- Bądź ostrożny w stosunku do ostrych krawędzi i punktów na reamerze.
- Jeśli jesteś niedoświadczony, zasięgnij porady wykwalifikowanego rusznikarza przed użyciem.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie

- Zbierz wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem.
- Upewnij się, że broń jest rozładowana i bezpieczna do pracy.
- Wybierz odpowiedni reamer na podstawie specyfikacji komory.

### 2. Instalacja

- Zamocuj reamer w odpowiedniej wiertarce stołowej lub narzędziu ręcznym o właściwym rozmiarze trzpienia.
- Sprawdź, czy reamer jest prawidłowo wyrównany z komorą przed rozpoczęciem operacji.

### 3. Użytkowanie

- Rozpocznij cięcie z niską prędkością, aby zapewnić dokładność.
- Ściśle monitoruj proces cięcia i stosuj równomierny nacisk.
- Jeśli używasz reamera rougher, zastosuj reamer finisher dla optymalnych rezultatów.
- Po zakończeniu procesu reamingu ostrożnie usuń narzędzie i oczyść obszar.

### 4. Pielęgnacja po Użyciu

- Dokładnie oczyść reamer, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia i płyn tnący.
- Przechowuj reamer w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte narzędzia zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Rozważ opcje recyklingu dla komponentów metalowych, gdzie to możliwe.
- Nie wyrzucaj narzędzi do zwykłych śmieci, jeśli mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

## Informacje Kontaktowe w celu Uzyskania Dalszego Wsparcia

W przypadku wszelkich zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub obaw związanych z używaniem tego produktu, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi z opakowaniem produktu lub instrukcją obsługi.

Przestrzegając tych wskazówek, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z reamerami karabinowymi/.22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver. Dziękujemy za Twoje zaangażowanie w bezpieczeństwo i odpowiedzialne użytkowanie.

# Turvaohjeet .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS tuotteelle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Clymerin .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers työkalut. Nämä tarkkuustyökalut on suunniteltu ammattimaisille asekorjaajille ja intohimoisille käyttäjille. On tärkeää noudattaa turvallisuusohjeita turvallisen käytön varmistamiseksi ja työkalujen eheyden säilyttämiseksi. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuustietoja, käyttöohjeita ja hävittämishjeita.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käsittele työkaluja aina huolellisesti ja kunnioituksella.
- Lue kaikki ohjeet ja varoitukset ennen reamerin käyttöä.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas, hyvin valaistu ja häiriöiltä vapaa.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja hanskoja.
- Pidä työkalut lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Älä käytä työkaluja muuhun kuin niiden tarkoitettuun käyttöön.
- Tarkista työkalut säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioituneita työkaluja.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Varmista, että reameri on yhteensopiva käsiteltävän asean ja kammion kanssa.
- Käytä reameria aina vakaassa asennossa liukumisen estämiseksi.
- Älä pakota reameria; anna sen leikata omaan tahtiinsa.
- Käytä leikkuunestettä kitkan ja lämmön vähentämiseksi käytön aikana.
- Vältä käsien tai kehon osien sijoittamista leikkuualueen lähelle käytön aikana.
- Ole varovainen terävien reunojen ja pisteiden suhteen reamerissa.
- Jos olet kokematon, hae ohjeita pätevältä asekorjaajalta ennen käyttöä.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen aloittamista.
- Varmista, että ase on tyhjennetty ja turvallinen työstettäväksi.
- Valitse oikea reamer kammion teknisten tietojen mukaan.

### 2. Asennus

- Kiinnitä reamer sopivaan porakoneeseen tai käsityökaluun, jossa on oikea varren koko.
- Tarkista, että reamer on oikein kohdistettu kammioon ennen toimintaa.

### 3. Käyttö

- Aloita leikkaaminen hitaalla nopeudella tarkkuuden varmistamiseksi.
- Seuraa leikkausprosessia tarkasti ja käytä tasaista painetta.
- Jos käytät rougherreameria, seuraa sitä finishreamerilla optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.
- Kun reamingprosessi on valmis, poista työkalu varovasti ja puhdista alue.

### 4. Käytön jälkeinen hoito

- Puhdista reamer perusteellisesti poistaaksesi kaikki jäännökset ja leikkuunesteet.
- Säilytä reamer turvallisessa ja kuivassa paikassa, kaukana kosteudesta ja suorasta auringonvalosta.

## Hävittämishjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet työkalut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Harkitse metallikomponenttien kierrätysmahdollisuuksia, jos mahdollista.
- Älä hävitä työkaluja tavallisessa roskassa, jos ne voivat aiheuttaa turvallisuusvaaran.

## Lisätiedot ja tuki

Kaikkia turvallisuuskysymyksiä tai huolenaiheita tuotteen käytöstä varten varten, viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on toimitettu tuotepakkauksen tai käyttöohjeen mukana.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers tuotteesi kanssa. Kiitos sitoutumisestasi turvallisuuteen ja vastuulliseen käyttöön.

# Säkerhetsinstruktionsguide för .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS

## Introduktion

Tack för att du valt .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers från Clymer. Dessa precisionsverktyg är designade för professionella vapensmeder och entusiaster. Det är viktigt att följa säkerhetsriktlinjer för att säkerställa säker användning och för att bevara verktygens integritet. Denna guide ger viktig säkerhetsinformation, användningsinstruktioner och avfallshanteringsriktlinjer.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid verktyg med försiktighet och respekt.
- Läs alla instruktioner och varningar innan du använder reamern.
- Se till att arbetsplatsen är ren, väl upplyst och fri från distraktioner.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar.
- Håll verktyg utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Använd inte verktyg för andra ändamål än deras avsedda användning.
- Inspektera regelbundet verktyg för slitage och skador. Använd inte skadade verktyg.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter till berörda myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att reamern är kompatibel med det specifika vapnet och kammaren som arbetas med.
- Använd alltid reamern i en stabil position för att förhindra glidning.
- Tvinga inte reamern; låt den skära i sin egen takt.
- Använd ett skärvätska för att minska friktion och värme under drift.
- Undvik att placera händer eller kroppsdela nära skärområdet medan verktyget är i användning.
- Var försiktig med vassa kanter och punkter på reamern.
- Om du är oerfaren, sök vägledning från en kvalificerad vapensmed innan användning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse

- Samla alla nödvändiga verktyg och material innan du börjar.
- Se till att vapnet är avlastat och säkert att arbeta med.
- Välj rätt reamer baserat på kammarspecifikationerna.

### 2. Installation

- Fäst reamern i en lämplig bänkborr eller handverktyg med rätt skaftstorlek.
- Verifiera att reamern är korrekt justerad med kammaren innan du startar operationen.

### 3. Användning

- Börja skära med låg hastighet för att säkerställa noggrannhet.
- Övervaka skärprocessen noggrant och applicera konstant tryck.
- Om du använder en rougher reamer, följ upp med en finish reamer för optimala resultat.
- Efter att reamingsprocessen är avslutad, ta försiktigt bort verktyget och rengör området.

### 4. Efter användning

- Rengör reamern noggrant för att ta bort skräp och skärvätska.
- Förvara reamern på en säker och torr plats, borta från fukt och direkt solljus.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna verktyg i enlighet med lokala regler.
- Överväg återvinningsalternativ för metallkomponenter, där det är möjligt.
- Kassera inte verktyg i vanlig soptunna om de kan utgöra en säkerhetsrisk.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För eventuella säkerhetsfrågor eller bekymmer angående användningen av denna produkt, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som tillhandahålls med produktens förpackning eller instruktionsmanual.

Genom att följa dessa riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med dina .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers. Tack för ditt engagemang för säkerhet och ansvarsfull användning.

# Bezpečnostní pokyny pro .22 RIMFIRE RIFLE/AUTO PISTOL/REVOLVER REAMERS

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers od společnosti Clymer. Tyto přesné nástroje jsou navrženy pro profesionální zbrojře i nadšence. Je nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečné používání a udržení integrity nástrojů. Tento průvodce poskytuje důležité informace o bezpečnosti, pokyny k použití a pokyny pro likvidaci.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy zacházejte s nástroji opatrně a s respektem.
- Před použitím vyvrtávače si přečtěte všechny pokyny a varování.
- Ujistěte se, že je pracovní prostor čistý, dobře osvětlený a bez rozptýlení.
- Noste vhodné osobní ochranné vybavení (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic.
- Udržujte nástroje mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Nepoužívejte nástroje k jiným účelům, než k jakým jsou určeny.
- Pravidelně kontrolujte nástroje na opotřebení a poškození. Nepoužívejte poškozené nástroje.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo incidenty příslušným úřadům.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Ujistěte se, že je vyvrtávač kompatibilní s konkrétní zbraní a komorou, na které pracujete.
- Vždy používejte vyvrtávač v stabilní poloze, abyste zabránili sklouznutí.
- Nepokoušejte se vyvrtávač nutit; nechte ho řezat vlastním tempem.
- Používejte řezací kapalinu, aby se snížilo tření a teplo během provozu.
- Vyhybejte se umístění rukou nebo jiných částí těla blízko řezné oblasti během používání.
- Buďte opatrní na ostré hrany a hroty vyvrtávače.
- Pokud máte málo zkušeností, vyhledejte radu od kvalifikovaného zbrojře před použitím.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály před zahájením.
- Ujistěte se, že je zbraň vybitá a bezpečná k práci.
- Vyberte vhodný vyvrtávač na základě specifikací komory.

### 2. Instalace

- Zajistěte vyvrtávač v vhodné vrtačce nebo ručním nástroji se správnou velikostí stopky.
- Ověřte, že je vyvrtávač správně zarovnaný s komorou před zahájením operace.

### 3. Použití

- Začněte řezat nízkou rychlostí, abyste zajistili přesnost.
- Pečlivě sledujte proces řezání a aplikujte konzistentní tlak.
- Pokud používáte hrubší vyvrtávač, následujte s finálním vyvrtávačem pro optimální výsledky.
- Po dokončení procesu vyvrtávání opatrně odstraňte nástroj a vyčistěte oblast.

### 4. Údržba po použití

- Důkladně vyčistěte vyvrtávač, abyste odstranili veškeré zbytky a řezací kapalinu.
- Uložte vyvrtávač na bezpečné a suché místo, daleko od vlhkosti a přímého slunečního světla.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované nástroje v souladu s místními předpisy.
- Zvažte možnosti recyklace pro kovové komponenty, pokud je to možné.
- Nepoužívejte běžný odpad pro likvidaci nástrojů, pokud mohou představovat bezpečnostní riziko.

## **Kontakt pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti používání tohoto produktu se prosím obraťte na kontakt uvedený v balení produktu nebo v uživatelské příručce.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašich .22 Rimfire Rifle/Auto Pistol/Revolver Reamers. Děkujeme za váš závazek k bezpečnosti a odpovědnému používání.